

FACTURE AU COMPTANT

S.P.
RECOMMANDE

Exercice	62
Budget	B. V. M.
Article	
CARACTERISTIQUES DE LA RECETTE	
Date	6/2/62
Poste	212
Quittance	09264/B

ADRESSE
à M. J. E ZUTTER
à Kibungu.

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au comptable Territorial
à Kibungu

Echéance :

OBJET	MONTANT
Consommation eau compteur N° 1083302 du 27/9/61 au 8/2/62 101d. 466 à 552 = 86m ³ x 8	688
Arrêté à la somme de : six cent quatre vingt huit fr	

Service émetteur Terr. Kibungu
Localité Kibungu
Date 8/2/62
N° 5/62

Fonctions P. T.
Nom N. J. S.
Signature :

N.B. Cette facture est à établir en six exemplaires : 1 minute ; 1 pour redevable ; 4 pour comptable, celui-ci en renverra un portant les caractéristiques de la recette au service émetteur, il en joindra 2 aux extraits de son livre de caisse, le 4^{me} sera classé dans les archives du bureau.

Ce modèle ne peut être mis en recouvrement par le service des Impôts, il ne peut servir que pour les recettes au comptant.

frs

60

Monsieur

Doit

aux Caisses Administratives de Chef-lieu du Territoire de Kibungu

la somme de

suivant détail ci-dessous:

J.C.G. Usa - 4334

[illegible]

Kibungu le

Chapitre

Article

lit.

Gihunya	Buganza S	Buganza O	Buganza N	Migongo

Ldc No

69
2

5-1.62...

Amruling Sult Kum. Rwaningay

N.B. Indiquer: "Cession" colonnes (18 à 24 lorsque la facture est cédée).

Le Gouvernement du Rwanda-Urundi doit pour fournitures reprises ci-après
suivant lettre commande n°. du. ci-joint
ou joint ma facture

Spécification des articles	Quantité fournie	Prix unitaire	Valeur totale
Stoum wks	800kg	6,50	5200
Montant total			5200

Arrêté à la somme de (toutes lettres)

A. Longmille. dec. cent
Le. 28/1/62

Qualité. *Comme avant.*
Signature *[Signature]*
Ames les Juchter

A compléter par le (sous) gestionnaire de crédits:

: Réserve au servi
: de la comptabili

VU POUR VERIFICATION: APPROBATION ET IMPUTATION A CHARGE DU
Montant : Imputation : C.B.

N° Opération

5.200 121073107100

Engagement n° 18 du 15/12/62 Pour réception : Date réception
Le (date) 18.12.62 conforme prévue
Le (sous) gestionnaire de crédits de 1023 pour le 5.1.62
Nom OT Livraison : Vérifié par
Signature : 1023 remis le 5.1.62

signature:  Kibingule 25.1.2023
C.T. 1023
(grade) et (signature)

Mod.R.U.-334-47 --B4-50-60

Pour acquit

~~Gowen Knight.
Homer in Scotland~~

25/1/6.2

Kasajya Gedeon Kibungu

N.B. Indiquer: "Cession" colonnes (18 à 24 lorsque la facture est cédée)

25771.62

2 joint ma facture

Montant total 432

A. Le.
Le.

Signature Kasije G.

: Réserve au servi
: de la comptabili

N° Opération

482 12/073/07100

Le (date) . . . 28/01/2022 : conforme prévue

Le (date) : 28/11/66 : conforme prévue
Le (sous) gestionnaire de crédits de : pour le 28/11/66

Nom. 07

exécuté le 25/11/62
 le 28/11/1962
 Le 27
 (grade) et signature)

Votre acquit.

Kasejja 4

FOURNISSEUR et localité *Leclercq et ses collaborateurs*

N.B. Indiquer: "Cession" colonnes (18 à 24 lorsque la facture est cédée)

Le Gouvernement du Rwanda-Urundi doit pour fournitures reprises ci-après
suivant lettre commande n°. du. ci-joint
ou joint ma facture

Arrêté à la somme de (trois lettres) un (cent francs)

Le: 4/12/11

Qualité. *Consultant*
Signature *[Signature]*

A compléter par le (sous) gestionnaire de crédits:

: Réserve au serv^{ice}
: de la comptabil

VU POUR VERIFICATION: APPROBATION ET IMPUTATION A CHARGE DU
 Montant : Imputation : C.B.

Opération

800 121073107100

Engagement n°. 19 du 15/2/62 : Pour réception : Date réception
Le (date). 28.2/62 : conforme prévue :
Le (sous) gestionnaire de crédits de... : pour le 5/4/62 :
Nom. C. I. 1023 : Livraison : Vérifié par
Signature : : exécuté le 5/4/62 :

(grade) et (signature)
 Date: 5/11/62
 Lieu: 1881 4/1962
 (grade) et (signature)

Mod.R.U.-334-47 451-50-60

Pour acquit

Mingue Ruandaix
VICTOR COUSIN

des 8 béatitudes
à Cousinville
(lac mugesera)
B.P. 29 à Kibungu

vu pour approbation, vérification

et impulsion à l'acte 12/07/62

Ep n° 26 du budget du 28/12/62

L'Administrateur de Territoire

Prism de Kibungu

185 kg poissons frais à 13,- = 2405 fr

28/12/62 Deux mille quatre cent & cinq francs

Pour réception conforme

Le 27/10/23

L'Administrateur de Territoire

Pour Acquies
Jm Cousin

merci

Copie

Pacture n° 100

Le 28 février 1962

68
2

Commune de KIBUNGU

Pour acquit

62
2

FACTURE N° 99/62.-

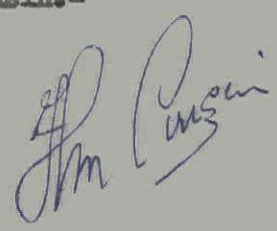
Le Gouvernement du Ruanda doit à Monsieur Cousin; suite
au Bon de Commande n° 10/62 du 27 février 1962.-

Pour livraison de 160 kg de poissons frais à 13 frs le Kg,
la somme de 2.080 frs.

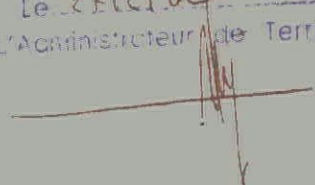
Disons DEUX MILLE QUATRE VINGT FRANCS.-

Kabindi le 27 février 1962.-

Le Fournisseur
M. Cousin.-



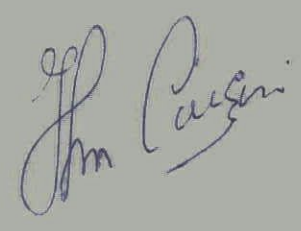
Pour réception conforme
Le 27/2/62
L'Administrateur de Territoire



Pour approbation, vérification
et imputation du montant 2307100
N° 25 du 1er juillet 62
Administration de Territoire



Pour acquit



26-1-1962

FOURNILS, BIER et Localité

N.B. Indiquer: "Cession" colonnes (18 à 24 lorsque la facture est cédée)

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit pour fournitures reprises ci-après
suivant lettre commande n°. . 96 . . . du. . 19/12/61 ci-joint
ou joint ma facture

[illegible]

Arrêté à la somme de (toutes lettres) *deux mille cinquante cinq frs*

A. : : 26/1/62 : :
Le. : : : : :

qualité. . . Père Économe
signature . . . H. d. Nour

A compléter par le (sous) gestionnaire de crédits:

: Réserve au serv
: de la comptabil

L'U FOUR VERIFICATION: APPROBATION ET IMPUTATION A CHARGE DU
 Montant : Imputation : C.B.

N° Opération

Montant

Imputation

C. 39.

2.055

121122105100

Engagement n°. 2 du 26/12/62. Pour réception : Date réception
Le (date). 27/12/62. conforme prévue :
Le (sous) gestionnaire de crédits de... pour le 27/12/62 :
Nom. 70. C. H. Délivraison : Vérifié par
Signature: [Signature] remis le 27/12/62 :

Signature:

Pour réception : Date ~~réception~~
 conforme prévue :
 pour le 24/11/62 :
 Livraison : Vérifié par
 réception le 24/11/62 :
 par M. 24/11/1962 :
 par C.T. :
 (grade) et signature)

Mod.R.U.-334-47 --56-30-60

Pour acquit

bl de l'air

43-2-1962

HPD + LHH - 1000000

N.B. Indiquer: "Cession" colonnes (23 à 24 lorsque la facture est cédée)

Le Gouvernement du Rwanda-Urundi doit pour fournitures reprises ci-après
suivant lettre commande n° ci-joint
ou joint ma facture

[illegible]

Arrêté à la suite de (trouces Informes)

A
Le 4-1-60

Signature: AFB

A complete and (some) government's are needed

1 Réserve au Service
2 de la comptabilité.

VU POUR VERIFICATION DE L'INFORMATION DE L'INFORMATION A CHACUN DU	
Montant	Montant

432

12/074/03/00

Engagement n° 8 du 23/2/62 pour réimpression
Le (date) 26/2/62
Le (sous)
Nom CT 2023
Signature :
.....

Data réception

Révisé par

Mod. R.U. - 33-42 - 81-50-60

Pour acquit

Sekennari

25

FOURNITURE et localité

N.B. Indiquer "Cession" colonnes (28 à 34 lorsque la facture est cédée)

Le Gouvernement du Rwanda-Urundi doit pour soumissionner reprendre ci-après
suivant lettre commande n° ci-joint
en joint ma facture

[illegible]

Arrêté à la somme de (centes Intimes)

A. L. K. 1022
Le

11/11/11

A computer may be (also) responsible for activities

Réservé au Service
de la comptabilité.

VU POUR VÉRIFICATION DU PARAGRAPHE DE INFORMATION A CHARGER DU

1000 f. 1000/01/01/00

Engagement in: 1 ... on: 1/3/62 ... at: reaction

Date réception

Le (date) 10/10/2010 10/10/2010

Le (sous) gouvernement des provinces de l'ouest

Nom.

Signature :

[illegible]

Tirado por

Mod. R.U. 33-47 - 11-20-61

Pour réception conforme

Le 13/2/62

L'Administrateur de Territoire

$$\frac{91}{2}$$
FOURNISSEUR et localite *Salentin Wasserkubungu*

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit pour fournitures reprises ci-après
suivant lettre commande n°. . . 12. du. 2/7/62. ci-joint
ou joint ma facture

Arrêté à la somme de (toutes lettres) *deux mille cent cinquante francs*
A. *Kebouga* : : :
Le. *2/1/62* : : :
Qualité. *Exp. succ. cont.*
Signature *[Signature]*

VU POUR VERIFICATION: APPROBATION ET IMPUTATION A CHARGE DU :
 Montant : Imputation : C.B. : N° Opération
 . . . 2160 . . . 121073/07100 -

Mod.R.U.-334-47 -51-30-60

Pour acquit

FOURNISSEUR et localité = Alger, Algérie

Le Gouvernement du Rwanda-Urundi doit pour fournitures reprises ci-après
suivant lettre commande n°. du. ci-joint
ou joint ma facture

Arrêté à la somme de (toutes lettres) 1000 / 1000
A. Kikanga
Le 26 / 1 / 1962 :
Qualité : Gérant
Signature :

: Réserve au servi
: de la comptabili

N° Opération

1.540. 121074103/00.

Le (date). . . . 17.12.62 : conforme prévue :

Le (sous) gestionnaire de crédits de... pour le 31/1/62 ..

Nom. : Livraison : Vérifié par

Signature: _____ : expédié le 31/1/62.

: vol. 102611. 1964:

The. CT 10.23 :
 (grade) et (signature)

Mod.R.U.-334-47 --51-50-60

PAYE

FACTURE N° du

FOURNISSEUR et localité

N.B. Indiquer "Cession" colonnes (18 à 24) lorsque la facture est cédée)

Le Gouvernement du Rwanda-Urundi doit pour formalités répétées ci-après
suivant lettre commande n° du ci-joint*Ruhorena Jassika* en joint ma facture

Spécification des articles	Quantité fournie	Prix unitaire	Valeur totale
----------------------------	---------------------	------------------	---------------

deux Passagers - Pri Prisonnier de Kigari Kibungu	2	108	216 frs
---	---	-----	---------

Montant total

216

Arrêté à la somme de (en lettres)

deux cent et seize frs 216

A. Kibungu

Le 9/12/62

Ruvabira yozya
Signature

x commerçant

A compléter par le (leur) destinataire de crédits

Réserve au Service
de la comptabilité.VU POUR VERIFICATION DE L'APPLICATION DE LA COMPTABILITÉ A CHARGE DE
Montant

216

12/073/07/00

Engagement n° 22

Le (date) 16/12/62

Le (sous) *Ruhorena Jassika*Nom. *Ruhorena Jassika*

Signature :

CT. L.A.M.

CT.

Date réception

Vérifié par

Mod. R.U. 33-47 - 31-32-33

Pour acquit

Ruvabira yozya

20
2

12

2

do



Le

)

5

U-2

3-12

fire

Wire

IMP

[illegible]

•

•

e . . .

• •



• •

• •

•

fico

121

23

riton

19
2

FACTURE N° du

FURNISSEUR et Localité **Sembeba à Gakenke**

N.B. Indiquer: "Cession" colonnes (18 à 24 lorsque la facture est cédée)

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit pour fournitures reprises ci-après
suivant lettre commande n° du **24.II.61** ci-joint
ou joint ma facture

Spécification des articles	: Quantité	: Prix	: Valeur totale
	: fournie	: unitaire:	

3.500 Kgrs haricots.4

3.500.-

7

24.500.-

Montant total

Arrêté à la somme de (toutes lettres) **VINGT QUATRE MILLE CINQ CENT FRANCS.-**

A. . . Kibungu.

Le. . . 30.II.61. . .

Qualité.
Signature

Seadje

A compléter par le (sous) gestionnaire de crédits:

: Réservé au servi
: de la comptabili

VU POUR VERIFICATION: APPROBATION ET IMPUTATION A CHARGE DU

Montant

: Imputation

C.E.

N° Opération

. . . 24.500.- . . . III 205 10100 III.-

Engagement n° . . . 9 . . . du. 8/2/62 . . . Pour réception : Date réception

Le (date). : conforme prévue ;

Le (sous) gestionnaire de crédits de pour le 30.II.61.-

Nom. **A.T. ff.** . . **DE WEEED.** : Livraison : Vérifié par

Signature:

Prejet

: exécuté le
Kibungu. le 30.II.1961:
: Le. **C.T. 1023**
(grade) et signature)

Mod.R.U.-334-47 -B1-30-60

Pour Acquit.

Seadje

[Signature]

FACTURE N°.....du.....

18
2

Fournisseur et Localité

N.B.Indiquer:"Cession" colonnes (18 à 24 lorsque la facture est cédée) **Sembeba à Gakenke**

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit pour fournitures reprises ci-après
suivant lettre commande n°.....du. **24.II.61** ci-joint
ou joint ma facture

Spécification des articles	:Quantité :fournie	:Prix :unitaire:	: Valeur totale
----------------------------	-----------------------	---------------------	-----------------

III4 Kgrs haricots

III4

7

7.798.-

Montant total

7298

Arrêté à la somme de(toutes lettres)

Sept mille Sept cent nonante huit

A. : Kibungu

Le. : 30.11.61

Qualité. : Commerçant
Signature

A compléter par le (sous) gestionnaire de crédits:

: Réservé au serv
: de la comptabil

VU POUR VERIFICATION: APPROBATION ET IMPUTATION A CHARGE DU

Montant

Imputation

C.I.

N° Opération

7.798

1119031010011

Engagement n°.....du. **8.12.62**

: Pour réception

: Date réception

Le (date). : **8.12.62**

: conforme prévue

Le (sous) gestionnaire de crédits de.....

: pour le. **30.11.61**

Nom. : **DE WILHELM**

: Livraison

Signature: **DE WILHELM**

: exécuté le.....

Signature: **DE WILHELM**

:le. **30.11.61**

Kibungu

(grade)et signature)

Mod.R.U.-334-47 -B1-30-60

Pour Acquit

DE WILHELM

DE WILHELM

Fournisseur et localité **វិទ្យា ភ្នំពេញ**

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit pour fournitures reprises ci-après
suivant lettre commande n°. du. ci-joint
ou joint ma facture

Arrêté à la somme de (toutes lettres) *Quatre cent vingt cinq francs*

Qualité. *fournisseur*
Signature *Ben*

: Réserve au service
: de la comptabilité

IV. Operation

Engagement n° . 6 . du 8/2/62 . Pour réception : Date réception
Le (date) . 8/2/62 . conforme prévue :

Le (sous) gestionnaire de crédits de pour le

Nom. : Livraison : Vérifié par
Signature : : exécuté le 26/11/64

exécuté le 26/12/64
:...le...196...:
:Le...C.71...:
(grade) et signature)

Mod. R.U. - 334-47 - B1-30-60

Ball. Four against

PAGEURE N°.....du.....

FOURNISSEUR et Localité

N.B. Indiquer "Session" colonnes (18 à 24 lorsque la facture est cédée)

Le Gouvernement du Rwanda-Brundi, 1962 pour fournitures rendues ci-après
suivant lettre commande n° 92.....du 31/12/62.....joint
ou joint ma facture

Spécification des articles	Quantité fournie	Prix unitaire	Valeur totale
Kangat tuteur de Protection en inspects à Kanyosa	70 km	8	560 f.
Montant total			560 -

Arrêté à la somme de (toutes lettres)

Kilope en 9 cent soixante abdullahi Hamani
A.....
Le 31/12/62

A compléter par le fournisseur de crédits

Réserve au Service
de la comptabilité.

VU POUR VERIFICATION D'INFORMATION ET D'APPROPRIATION - SERVICE DE

Montant 560 Inscription 18174103150

Engagement n° 1 31/12/62
Le (date) 31/12/62
Le (sous) 31/12/62
Nom.....CT 10 31/12/62
Signature :

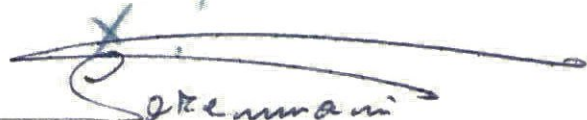
Date réception

6/1/62

Certifié par

Mod. R.U. 33-43 - 51-41-42

Tout en joint


Abdullahi Hamani

N.B. Indiquer "Cession" colonnes (18 à 24) lorsque la facture est cédée)

GANI 2 / B

21
2

FACTURE

Le Service pénitentiaire du Ruanda à Kibungu
doit:
pour vente et livraison de ce qui suit, suivant
bon de commande du 23/1/62 annexé.

2.000 Kgs d'haricots à 7 frs = 14.000 frs

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de:
QUATORZE MILLE FRANCS.

Kibungu, le 23 janvier 1962



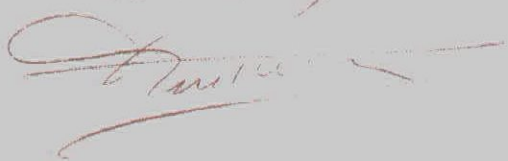
Pour réception conforme

livraison prévue le 23/1/62

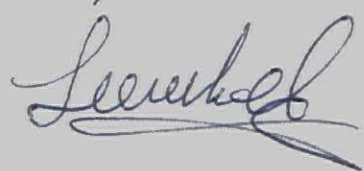
livraison exécutée le 23/1/62

Kibungu, le 23/1/62

C.T. 1023



Pour acquit



Vu pour vérification, approbation, imputation

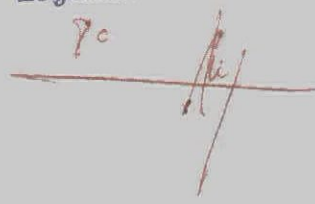
à charge du 12/073/07/00

Inscrit sous poste 11 du 8/2/62

Kibungu, le 8/2/62

Le gestionnaire des crédits,

70



11
2

FACTURE

Le Service pénitentiaire du Ruanda à Kibungu

doit:

pour vente et livraison de ce qui suit, suivant
bon de commande du 23/1/62 annexé.

2.000 Kgs d'haricots à 7 frs = 14.000 frs

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de:
QUATORZE MILLE FRANCS.

Kibungu, le 23 janvier 1962



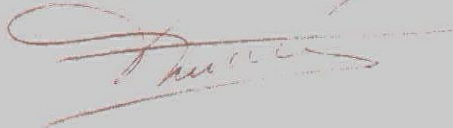
Pour réception conforme

livraison prévue le 23/1/62

livraison exécutée le 23/1/62

Kibungu, le 23/1/62

C.T. 1025



Pour acquit.



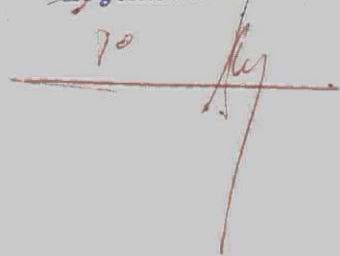
Vu pour vérification, approbation, imputation

à charge du 12/073/07/00

Inspit sous poste 11 du 23/1/62

Kibungu, le 23/1/62

Le gestionnaire des crédits,

70 

FACTURE AU COMPTANTS.P.
RECOMMANDE

Exercice	1966
Budget	
Article	
CARACTERISTIQUES DE LA RECETTE	
Date	24/1/62
Poste	042
Quittance	092541B

ADRESSE

à M

Doit au RUANDA-URUNDI, à verser au comptable

à

Echéance :

OBJET	MONTANT
consommation eau compteur à TC 1 200 l 70 m ³ à 5 / 12	805
Arrêté à la somme de :	huit cents huit

Service émetteur
Localité
Date
N°

Fonctions
Nom
Signature :

N.B. Cette facture est à établir en six exemplaires : 1 minute ; 1 pour redevable ; 4 pour comptable, celui-ci en renverra un portant les caractéristiques de la recette au service émetteur, il en joindra 2 aux extraits de son livre de caisse, le 4^{me} sera classé dans les archives du bureau.

Ce modèle ne peut être mis en recouvrement par le service des Impôts, il ne peut servir que pour les recettes au comptant.

FACTURE

Le Service Pénitentiaire du Ruanda à Kibungu
doit:

pour vente et livraison de ce qui suit, suivant
bon de commande n° du 9/1/62 annexé.

2.600 KGS d'haricots à 7 frs = 18.200 frs

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de:
DIX HUIT MILLE DEUX CENT FRANCS

Kibungu, le 9 janvier 1962

Leclercq

Pour réception conforme

livraison prévue le 9/1/62

livraison exécutée le 9/1/62

Kibungu, le 8/2/62

C. T. 1065
Thur...

Vu pour vérification, approbation, imputation

à charge du 12/073/07/00

Inscrit sous poste 10 du 8/2/62

Kibungu le 8/2/62

Le gestionnaire des crédits,

10
[Signature]

Pour acquit

Leclercq

SEMBEBA.
KIBUNGU

10
2

F A C T U R E

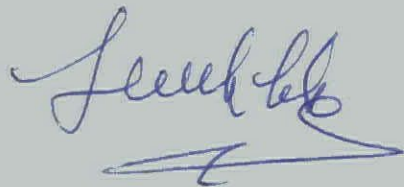
Le Service Pénitentiaire du Ruanda à Kibungu
doit:

pour vente et livraison de ce qui suit, suivant
bon de commande n° du 9/1/62 annexé.

2.600 KGS d'haricots à 7 frs = 18.200 frs

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de:
DIX HUIT MILLE DEUX CENT FRANCS

Kibungu, le 9 janvier 1962

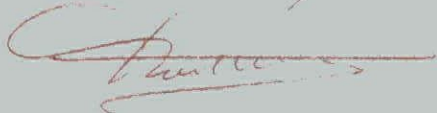


Pour réception conforme

livraison prévue le 9/1/62

livraison exécutée le 9/1/62

Kibungu, le 8/2/62

C.T. 1023


Vu pour vérification, approbation, imputation

à charge du 12/073/07/00

Instit sous poste 10 du 8/2/62

Kibungu, le 8/2/62

Le gestionnaire des crédits,

70


Pour acquit



FOURNISSEUR et Localité *S. A. L. de la Région*

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit pour fournitures reprises ci-après
suivant lettre commande n°. du. ci-joint
ou joint ma facture

Arrêté à la somme de (toutes lettres)

Qualité. C. G. M. S. L. A. T.
Signature

: Réserve au serv.
: de la comptabil:

N° Opération

Mod.R.U.-334-47 -B1-30-60

Vu pour approbation, vérification
et imputation à l'article 12073104/00
no 14 du budget 62
Administrateur de Territoire

FOURNISSEUR et Localité

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit pour fournitures reprises ci-après
suivant lettre commande n° . . . 86 . . . du ci-joint
ou joint au facture

Mod. R.U. - 334-47 - B1-30-60

Exposé n°3 du budget 62

ICALLONDERE
RELIQUE DU RWANDA.
STRUCTURE DE KIBUNGU.

14
2

POTAGER - TERRITOIRE.

Graines potagères achetées à Kibungu le 22 novembre 1961
chez KARALLIS .

80 paquets à 5 Frs = 400 Frs.

se décomposant comme suit:

Chou rouge :	7 paquets.
" vert :	3 "
" fleur :	7 "
Endive :	8 "
Laitue :	3 "
Bett.rouge :	1 "
Cerfeuil :	8 "
Celeri :	15 "
Tomate :	11 "
Aubergine :	4 "
Poignon :	4 "
Chicorée :	2 "
Navet :	2 "
Oignon :	1 "
Fleurs :	4 "

Total: 80 Paquets.

Certifié sincère et véritable et arrêté à :
QUATRE CENTS Frs. -

Kibungu, le 24 novembre 1961.
L'Agronome de territoire,
M. DEHENNE.



Fournisseur et localité *Amur Bin Zultay*

à Ruyamongo
ure est cédée)

88. . . du. 28/11/67.

200 top basalt

A. K. Keweenaw
Le. . . 27926

Qualité. *C. O. n. p. l. C. O. n. l.*
Signature

: Réserve au servi
de la comptabili

2nd Operation

Engagement n° 55 du 2/12/67 .. Pour réception : Date réception
Le (date) 2/12/67 .. conforme prévue :

Le (sous) gestionnaire de crédits de.....: conforme prévue :
 Nom.: pour le. 28/11/61
 Signature: J. De Weert. : livraison : Vérifié par
 exécuté le 29/11/61

Exécuté le 22/11/61
Si-bang le 21.12.1964
Le 1.4.2013
(grade) et signature)

Mod.R.U.-334-47 -B1-30-60

✓ pour approbation, vérification
et imputation à l'article 121073107100
Lpa 71 du budget 62
Administrateur de Territoire

République Ruandaise
Territoire Kibungu
Poste détaché Rwanagana

21
2
R
D
Rwanagana le 28/II/6I.

F A C T U R E

La Gouvernement Ruandaise, prison Rwanagana doit à Mr. AMUR bin Sultan commerçant à Rwanagana la somme de 1800francs pour la raison de 300Kgrs de haricots aux prisonniers de la prison Rwanagana. Nous disons (une somme de mille huit cent francs)

Certifions sincèrement et véritablement et arrêtons à la somme de mille huit cent frs. (1800frs)

Prison de Rwanagana le 28/II/6I.
L'Officier de Police Judiciaire
SAFARI Joseph.

FACTURE N°.....du.....

Fournisseur et Localité **JIMBIRI Nazaire**

N.B. Indiquer: "Cession" colonnes (18 à 24 lorsque la facture est cédée)

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit pour fournitures reprises ci-après
suivant lettre ~~commune~~ **xx désignation** du. **22/9/61** ci-joint

R-9 N° 28 du 25/9/61 joint ma facture

Spécification des articles	: Quantité : fournie	: Prix : unitaire:	: Valeur totale
----------------------------	-------------------------	-----------------------	-----------------

Emploi d'une voiturette person-
nelle pour les élections du
25/9/61 de Kibungu à Murambi
(Buganza-Nord) et retour

140 kms x 5 700

De la bifurcation de Kayonza
à Murambiet retour à Kayonza
(conduire Bugenimana prési-
dent des élections à Murambi
(Buganza-Sud) commune Mukara-
nge

10 kms x 5 50

TOTAL: 750 frs

Montant total 750

Arrêté à la somme de (toutes lettres) **SEPT CENT CINQUANTE FRANCS**

A Kibungu

Le. **21 novembre 1961**

Qualité. **Jimhiri N. Agent Territorial**
Signature

A compléter par le (sous) gestionnaire de crédits:

VU POUR VERIFICATION: APPROBATION ET IMPUTATION A CHARGE DU

Montant

: Imputation

: C.E.

: Réservé au servi
: de la comptabili

: N° Opération

..... 750 9779.075.030.0924

Engagement n°.....du.....: Pour réception : Date réception

Le (date).....: conforme prévue

Le (sous) gestionnaire de crédits de.....: pour le. **25/9/61**

Nom.....: Livraison : Vérifié par

Signature:

Kibungu le. **25/11/1961**

Le. C. E. 7023
(grade) et signature)

Mod. R. U. - 334-47 - B1-30-60

Pour acquit.

[Signature]

Pour approbation du déplacement

L'A.T J. J. de weerd
21/11/61

Vu pour approbation, vérification et imputation

à charge de l'Art. 91.19.015.03.00.924

Inscrit au N° **202** du **4/1/62**.

Le sous/Gestionnaire des Crédits,

[Signature]

22
17

FACTURE N°.....du.....

Fournisseur et localité RUTEMBESA Raymond à Kibungu

N.B. Indiquer: "Cession" colonnes (18 à 24 lorsque la facture est cédée)

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit pour fournitures reprises ci-après
suivant lettre commande n° . . . 29 . . . du . . . 22/11/64 ci-joint
joint ma facture

Spécification des articles	Quantité : fournie	Prix : unitaire	Valeur totale
Emploi d'une voiture parson- nelle pour les élections du 25/9/1961 de Kibungu à Gakenke par Kumuzizi en conduisant Sematama A Président aux élec- tions à Kumuzizi et retour à Kibungu	139 kms	6	834 frs
Montant total			834 frs

Arrêté à la somme de (toutes lettres) HUIT CENTS TRENTE QUATRE FRANCS.
A. Kibungu

Le 21 novembre 1961

Qualité. Comptable centralisateur des
Signature communes

A compléter par le (sous) gestionnaire de crédits:

VU POUR VERIFICATION: APPROBATION ET IMPUTATION A CHARGE DU	Montant	Imputation	C.E.	N° opération
	834	97790750300924		

Engagement n° du : Pour réception : Date réception
Le (date) : conforme prévue
Le (sous) gestionnaire de crédits de : pour le 25/11/61
Nom : livraison : Vérifié par
Signature : exécuté le 25/11/61
Kibungu le 21/11/1961
Le : (grade) et signature

Mod. R. U. - 354-47 - B1-30-60

Reçu
22/1/62

Je paye

Vu pour approbation, vérification et imputation
à charge de l'Art. 21.19.015.03.00.924
Inscrit au No 209 du 4/1/62
Le sous-Gestionnaire des Crédits

FACTURE N° 190 du 25/12/61

13/2

Fournisseur et localité Salim ben Nana Kibungu

N.B. Indiquer: "Cession" colonnes (18 à 24 lorsque la facture est cédée

Le Gouvernement du Rwanda-Urundi doit pour fournitures reprises ci-après
suivant lettre commande n° 57.76 du 22/12/61. ci-joint
ou joint ma facture

spécification des articles	Quantité : fournie	Prix : unitaire:	Valeur totale
----------------------------	-----------------------	---------------------	---------------

Transport & passage
Kizali Kibungu km.

108 x 2.

216

216

Montant total

216

Arrêté à la somme de (toutes lettres)

deux cent seize francs

A. Kibungu
Le 25/12/61 ::

qualité.
Signature

Commun. cent.

A compléter par le (sous) gestionnaire de crédits:

Réservé au se
de la comptab.

VU POUR VERIFICATION: APPROBATION ET IMPUTATION A CHARGE DU

Montant	Imputation	C.E.	N° Opération
---------	------------	------	--------------

216 121064104100

Engagement n° 8 du 16/12/62

Le (date) 16/12/62 pour réception

Date récepti.

Le (sous) gestionnaire de crédits de pour le 22/12/61

Nom. 07.1023 2a q. Livraison exécuté le 22/12/61

Vérifié par

Signature:

Kibungu 27/1/1963

(grade) et signature

De 20/1/63

Mod. R.U. - 334-47 - B1-30-60

Pour acquit

Usumbura, le 29.8.61

Facture No 1111

TERRITOIRE DE KIBUNGU

Doit à

La Librairie A. GENNOTTE

B. P. 420

USUMBURA

7 Tubes encre, à Frs. 115.-	805.-
Frais de port,	30.-
" de Tlg.	36.-
Frais de mandat	5.-

Vu pour approbation, vérification
et imputation à l'office
du budget

Pour acquit,
Administrateur de territoire

Administrateur de territoire,

Certifié Sincère et Véritable et
arrêté à la somme de Frs. HUIT C
SEPTANTE SIX.-

A verser à notre Compte B. C. - Usa 1075/01

B. B. A. - Usa 511

Bankrudi - Usa 19

Pour réception conforme

Livraison

prévue pour le

exécutée le

KIBUNGU, le 29.8.1961

Usumbura, le 3.8.61

Facture No 1/ 1111

TERRITOIRE DE KISUMU

Doit à

La Librairie A. GENNOTTE

B. P. 420

USUMBURA

7 Tubes encre, à Frs. 115.-	805.-
Frais de port,	30.-
" de flg.	36.-
Frais de mandat	5.-
	876.-

Pour acquit,

A. Gennotte

Certifié Sincère et Véritable et
arrêté à la somme de Frs. HUIT CENT
SEPTANT. SIX.-

A verser à notre Compte B. C. - Usa 1075/01
B. B. A. - Usa 511
Bankrudi - Usa 19

RUANDA - URUNDI

N^o

Littera

Budget

Article

Service

A fournir par

A livrer à

Détails de la fourniture

BON DE COMMANDE

[illegible]

Visa du Service du Budget
et du Contrôle.

Le (sous) Gestionnaire de Crédits.

Inscrit fiche mod. 1 Poste n° du
Mod. 34-C. 9A-A5-12-52

19

RUANDA-URUNDI

S.P
/RECOMMANDE

09

2

	FACTURE AU COMPTANT =====	Adresse
Exercice 6I		
Budget 0	:	
Article 029	:	
CARACTERISTIQUES DE LA RECETTE:		
Date 2/2/62	: à Monsieur Schimit	
Poste 09/21	: Administrateur de Territoire	
Quittance 09261/B	: à	
.....	: K I B U N G U .-	

doit au Ruanda -Urundi à verser au comptable Terri-
torial à Kibungu

Echéance:

OBJET	:Montant
Consommation eau du I8/I au II/7/6I	
Compteur 288 à 344 = 56 x 8 <u>448</u>	: 448.-

Arrêté à la somme de QUATRE CENT QUARANTE HUIT FRANCS.-

Service émetteur Territorial
Localité Kibungu
Date II/7/6I
N°22/6I.

Fonctions Comptable Territorial
Nom De Zutter
Signature:

NxR